

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do przyszłego użytku.
- Prosimy nie modyfikować produktu ani elementów montażowych w jakikolwiek sposób. Modyfikacje mogą wpłynąć na integralność konstrukcji, a części zamienne w takim przypadku będą kosztem kupującego. Nieodpowiednie użycie lub niewłaściwe zastosowanie produktu jest wyraźnie zabronione i zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności. Produkt musi zostać zamontowany przez osobę dorosłą przed użyciem.
- Produkt może być używany wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 36 miesięcy, ze względu na brak dodatkowych zabezpieczeń oraz ograniczone możliwości poznawcze małych dzieci.
- Produkt spełnia wszystkie wymagania bezpieczeństwa europejskich norm EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 oraz EN 71-8. Przeznaczony wyłącznie do użytku domowego – wewnątrz i na zewnątrz.
- Zastosowanie produktu jako elementu ramy zabawowej lub jakiegokolwiek innej konstrukcji musi zapewniać brak ryzyka zakleszczenia.
- Podczas montażu produktu należy zwrócić uwagę na minimalny wymagany odstęp od przeszkód, takich jak ściany, ogrodzenia itp. Odległość ta musi wynosić co najmniej 2 m. Nie może dochodzić do nakładania się stref wolnych lub stref bezpieczeństwa.
- W tej strefie bezpieczeństwa nie powinny występować żadne twarde, ostre ani kanciaste przedmioty. Powierzchnia pod produktem nie może być wykonana z asfaltu, betonu ani innego twardego podłoża. Zalecamy demontaż i przechowywanie wszystkich akcesoriów w okresie zimowym, ponieważ właściwości zamrożonej ziemi nie są odpowiednie do bezpiecznej zabawy.
- Wszystkie elementy produktu należy regularnie sprawdzać. W sprawie części zamiennych lub rozbudowy wyposażenia placu zabaw prosimy kontaktować się z dostawcą. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa.
- Produkt należy instalować w bezpiecznej odległości od sąsiadujących elementów zabawowych, takich jak huśtawki, zjeżdżalnie czy karuzele. Nie należy instalować produktu w miejscach, które pozwalałyby dzieciom osiągnąć sąsiednich konstrukcji.
- Instrukcja montażu znajduje się na ostatniej stronie. Zamontować produkt przy użyciu dołączonej śruby i podkładki. Upewnić się, że koło może nadal się obracać. Następnie zatrzasknąć osłonę na środku koła.

KONSERWACJA I KONTROLA

Częstotliwość kontroli i konserwacji zależy od rodzaju urządzenia, użytych materiałów oraz innych czynników (np. intensywnego użytkowania, aktów wandalizmu, lokalizacji nadmorskiej, zanieczyszczenia powietrza, wieku urządzenia itp.). Jeśli kontrole nie są wykonywane, urządzenie może przewrócić się lub stać się niebezpieczne. Szczególnie ważne jest, aby stosować się do zaleceń dotyczących konserwacji na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach podczas sezonu użytkowania.

Rutynowa kontrola wzrokowa (co tydzień do co miesiąc):

- Sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone.
- Sprawdzić powierzchnię amortyzującą pod kątem obcych przedmiotów.
- Sprawdzić, czy nie brakuje żadnych elementów.
- Sprawdzić odległość urządzenia od podłoża.

Kontrola operacyjna (co 1–3 miesiące):

- Sprawdzić stabilność konstrukcji.
- Sprawdzić każdą część pod kątem nadmiernego zużycia i wymienić uszkodzone elementy zgodnie z instrukcją producenta.

Kontrola roczna (1–2 razy w roku):

- Sprawdzić obecność rdzy i korozji.
- Sprawdzić każdą część pod kątem zużycia i wymienić uszkodzone elementy zgodnie z instrukcją producenta.

OSTRZEŻENIA!

- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36 miesięcy.
- Wyłącznie do użytku domowego, wewnątrz i na zewnątrz.
- Używać wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Ryzyko zadławienia – małe części.
- Ryzyko uduszenia.

PRODUCT NO.: 5904506746101, 5904506746118, 5904506746125,
5904506746132, 5904506746149, 5904506746156, 5904506746163,
5904506746170, 5904506746187.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Please keep this instruction sheet safely for future reference.
- Please do not modify the product or the assembly details in any way. Modifications will affect the structural integrity and replacement parts will be at the buyer's expense. Inappropriate use or faulty application of the product are explicitly forbidden and absolve the manufacturer of all liability. This product needs to be mounted by an adult before use.
- The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult. The product is not suitable for children under 36 months, due to a lack of extra safety precautions and taking into account the limited mental capacities of toddlers.
- This product meets all security aspects of the European standard EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN 71-8. It is only suitable for domestic use, both indoors and outdoors.
- The application of the item as part of a play frame or any other construction will have to be such that it excludes all risks of entrapment.
- When mounting or assembling the product attention should be given to the minimum required distance between the product and eventual obstacles: walls, fencing,... The distance should be a minimum of 2 m. There cannot be an overlapping of surrounding free spaces or safety areas.
- In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shockabsorbing. The product must not be placed on asphalt, concrete or any other hard surface. We advise the removal and storage of all accessories during the winter because the characteristics of the soil (when frozen) are not suitable for safe play.
- All pieces should be checked regularly. For replacement material and expansion of the playground equipment, please contact the supplier. Consequently safety will be guaranteed.
- This product should be installed at a safe clearance from adjacent swing elements, slides, carousel etc. This product should not be installed in locations where it would allow or encourage children to reach adjacent structures.
- See the last page for assembly instructions. Mount the product using the screw and washer included. Pay attention that wheel can still rotate. Click the cover plate over the center of the wheel.

INSPECTION AND MAINTENANCE

The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment or materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment, ...). If these checks are not carried out the activity toy could overturn or otherwise become a hazard. It is of particular importance that the maintenance instructions be followed at the beginning of each season as well as at regular intervals during the usage season.

Routine visual inspection (weekly to monthly):

- Always check that the bolts and nuts are securely fastened.
- Check the shock absorbing surface for objects that don't belong there.
- Check for missing parts.
- Check the equipment ground clearances.

Operational inspection (1 to 3 months):

- Check the stability of the construction.
- Check every part for excessive wear and replace defective parts in accordance with manufacturer's instruction.

Annual inspection (1 to 2 times per year):

- Check for rust and corrosion.
- Check every part for excessive wear and replace defective parts in accordance with manufacturer's instruction.

WARNINGS!

- Not suitable for children under 36 months.
- No specific precautions for toddlers.
- Only for domestic use. For indoor and outdoor use.
- To be used under the direct supervision of an adult.
- Choking hazard. Suffocation hazard. Small parts.

ANLEITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

- Bitte bewahren Sie dieses Anleitungsblatt für spätere Verwendung sorgfältig auf.
- Bitte verändern oder modifizieren Sie das Produkt oder die Montagedetails in keiner Weise. Modifikationen können die strukturelle Integrität beeinträchtigen, und Ersatzteile gehen in einem solchen Fall zu Lasten des Käufers. Unangemessene Verwendung oder fehlerhafte Anwendung des Produkts ist ausdrücklich verboten und entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Dieses Produkt muss vor der Benutzung von einem Erwachsenen montiert werden.
- Die Verwendung des Produkts ist nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen erlaubt. Das Produkt ist aufgrund fehlender zusätzlicher Sicherheitsvorkehrungen und der eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten von Kleinkindern nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
- Dieses Produkt erfüllt alle Sicherheitsanforderungen der europäischen Normen EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 und EN 71-8. Es ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch geeignet – sowohl im Innen- als auch im Außenbereich.
- Die Verwendung des Produkts als Teil eines Spielgerüsts oder einer anderen Konstruktion muss so erfolgen, dass jegliches Risiko des Einklemmens ausgeschlossen wird.
- Beim Montieren oder Zusammenbauen des Produkts ist auf den Mindestabstand zu eventuellen Hindernissen wie Wänden oder Zäunen zu achten. Dieser Abstand muss mindestens 2 m betragen. Freiräume oder Sicherheitsbereiche dürfen sich nicht überschneiden.
- In diesem Sicherheitsbereich dürfen sich keine harten, scharfen oder spitzen Gegenstände befinden. Die Oberfläche unter dem Produkt darf nicht aus Asphalt, Beton oder einer anderen harten Oberfläche bestehen. Wir empfehlen, alle Zubehörteile im Winter zu entfernen und zu lagern, da gefrorener Boden nicht für sicheres Spielen geeignet ist.
- Alle Teile müssen regelmäßig überprüft werden. Für Ersatzmaterial oder die Erweiterung der Spielplatzausrüstung kontaktieren Sie bitte den Lieferanten. Dadurch wird die Sicherheit gewährleistet.
- Das Produkt sollte in ausreichendem Abstand zu benachbarten Spielelementen wie Schaukeln, Rutschen oder Karussells installiert werden. Es darf nicht so installiert werden, dass Kinder angrenzende Strukturen erreichen können.
- Die Montageanleitung finden Sie auf der letzten Seite. Montieren Sie das Produkt mit der beiliegenden Schraube und Unterlegscheibe. Achten Sie darauf, dass sich das Rad frei drehen kann. Klicken Sie anschließend die Abdeckplatte auf die Mitte des Rades.

INSPEKTION UND WARTUNG

Die Häufigkeit der Inspektion und Wartung hängt von der Art der Ausrüstung, den verwendeten Materialien und anderen Faktoren ab (z. B. intensiver Gebrauch, Vandalismus, Küstenlage, Luftverschmutzung, Alter der Ausrüstung). Wenn diese Kontrollen nicht durchgeführt werden, kann das Gerät unsicher werden. Es ist besonders wichtig, die Wartungsanweisungen zu Beginn jeder Saison und in regelmäßigen Abständen während der Gebrauchssaison zu befolgen.

Routinemäßige Sichtprüfung (wöchentlich bis monatlich):

- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Entfernen Sie Fremdkörper von der stoßdämpfenden Oberfläche.
- Prüfen Sie, ob Teile fehlen.
- Prüfen Sie den Abstand des Geräts zum Boden.

Betriebsprüfung (alle 1–3 Monate):

- Prüfen Sie die Stabilität der Konstruktion.
- Prüfen Sie alle Teile auf übermäßigen Verschleiß und ersetzen Sie beschädigte Teile gemäß Herstellerangaben.

Jährliche Hauptprüfung (1–2* pro Jahr):

- Prüfen Sie auf Rost und Korrosion.
- Prüfen Sie alle Teile auf Verschleiß und ersetzen Sie defekte Teile gemäß Herstellerangaben.

WARNHINWEISE!

- Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.
- Nur für den häuslichen Gebrauch, innen und außen.
- Nur unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen.
- Erstickungsgefahr – Kleinteile.
- Erstickungsgefahr.

POKYNY PRO POUŽITÍ

- Tento návod prosím uschovejte pro budoucí použití.
- Nemodifikujte prosím výrobek ani montážní detaily žádným způsobem. Jakékoliv úpravy mohou ovlivnit konstrukční integritu a náhradní díly v takovém případě hradí kupující. Nevhodné nebo chybné použití výrobku je výslovně zakázáno a zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti. Tento výrobek musí být před použitím smontován dospělou osobou.
- Použití výrobku je povoleno pouze pod nepřetržitým dohledem dospělé osoby. Výrobek není vhodný pro děti mladší 36 měsíců z důvodu chybějících dodatečných bezpečnostních opatření a omezených duševních schopností batolat.
- Tento výrobek splňuje všechny bezpečnostní požadavky evropských norem EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 a EN 71-8. Je určen pouze pro domácí použití, uvnitř i venku.
- Použití výrobku jako součásti rámu na hraní nebo jiné konstrukce musí být takové, aby bylo vyloučeno jakékoliv riziko zaklínění.
- Při montáži výrobku je třeba dbát na minimální požadovanou vzdálenost od případných překážek, jako jsou zdi, ploty apod. Tato vzdálenost musí být minimálně 2 m. Bezpečnostní zóny a volné prostory se nesmějí překrývat.
- V této bezpečnostní zóně se nesmí nacházet žádné tvrdé, ostré ani hranaté předměty. Povrch pod výrobkem nesmí být asphalt, beton ani jiná tvrdá plocha. Doporučujeme během zimy všechny doplňky odstranit a uskladnit, protože vlastnosti zmrzlé půdy nejsou vhodné pro bezpečnou hru.
- Všechny části výrobku musí být pravidelně kontrolovány. Pro náhradní materiál nebo rozšíření vybavení hřiště prosím kontaktujte dodavatele. Tím bude zaručena bezpečnost.
- Tento výrobek musí být instalován v bezpečné vzdálenosti od sousedních herních prvků, jako jsou houpačky, skluzavky nebo kolotoče. Výrobek nesmí být instalován tak, aby umožňoval dětem dosáhnout na sousední konstrukce.
- Pokyny k montáži naleznete na poslední straně. Výrobek namontujte pomocí přiloženého šroubu a podložky. Ujistěte se, že se kolo může volně otáčet. Následně nacvakněte krycí destičku na střed kola.

KONTROLA A ÚDRŽBA

Frekvence kontrol a údržby se může lišit v závislosti na typu zařízení, použitých materiálech a dalších faktorech (např. intenzivní používání, vandalismus, pobřežní oblast, znečištění ovzduší, stáří zařízení atd.). Pokud nejsou tyto kontroly prováděny, může se zařízení stát nebezpečným. Je zvláště důležité dodržovat pokyny k údržbě na začátku každé sezóny a v pravidelných intervalech během sezóny používání.

Pravidelná vizuální kontrola (týdně až měsíčně):

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice pevně utaženy.
- Zkontrolujte povrch tlumící nárazy a odstraňte cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda nechybí žádné části.
- Zkontrolujte vzdálenost zařízení od země.

Provozní kontrola (každé 1–3 měsíce):

- Zkontrolujte stabilitu konstrukce.
- Zkontrolujte všechny části kvůli nadměrnému opotřebení a dle pokynů výrobce vyměňte poškozené díly.

Roční hlavní kontrola (1–2* ročně):

- Zkontrolujte výskyt rzi a koroze.
- Zkontrolujte všechny části kvůli opotřebení a dle pokynů výrobce vyměňte poškozené díly.

VAROVÁNÍ!

- Nevhodné pro děti do 36 měsíců.
- Pouze pro domácí použití, uvnitř i venku.
- Používat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
- Nebezpečí zadušení – malé části.
- Nebezpečí udušení.

POKYNY NA POUŽÍVANIE

1. Tento návod si prosím starostlivo uschovajte pre budúce použitie.
2. Prosím, nijakým spôsobom neupravujte výrobok ani montážne detaily. Akékoľvek úpravy môžu ovplyvniť konštrukčnú integritu a náhradné diely v takom prípade hradí kupujúci. Nevhodné alebo nesprávne používanie výrobku je výslovne zakázané a zbavuje výrobcu akejkoľvek zodpovednosti. Tento výrobok musí byť pred použitím namontovaný dospelou osobou.
3. Používanie výrobku je povolené iba pod nepretržitým dohľadom dospelé osoby. Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 36 mesiacov z dôvodu nedostatku dodatočných bezpečnostných opatrení a obmedzených mentálnych schopností malých detí.
4. Tento výrobok spĺňa všetky bezpečnostné požiadavky európskych noriem EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 a EN 71-8. Je určený výhradne na domáce použitie – v interiéri aj exteriéri.
5. Použitie výrobku ako súčasti hracej konštrukcie alebo inej zostavy musí byť navrhnuté tak, aby vylúčilo akékoľvek riziko zakliesnenia.
6. Pri montáži výrobku je potrebné venovať pozornosť minimálnej požadovanej vzdialenosti od prekážok, ako sú steny, oplotenie a pod. Táto vzdialenosť musí byť minimálne 2 m. Zóny bezpečnosti alebo voľné zóny sa nesmú prekryvať.
7. V tejto bezpečnostnej zóne sa nesmú nachádzať žiadne tvrdé, ostré ani hranaté predmety. Povrch pod výrobkom nesmie byť asfalt, betón ani iný tvrdý povrch. Odporúčame odstrániť všetky doplnky počas zimného obdobia a uskladniť ich, keďže vlastnosti zamrznutej pôdy nie sú vhodné na bezpečnú hru.
8. Všetky časti výrobku je potrebné pravidelne kontrolovať. Pre náhradné materiály alebo rozšírenie vybavenia ihriška kontaktujte dodávateľa. Tým bude zaistená bezpečnosť výrobku.
9. Výrobok musí byť nainštalovaný v bezpečnej vzdialenosti od susedných hracích prvkov, ako sú hojdačky, šmýkačky alebo kolotoče. Výrobok nesmie byť umiestnený tak, aby umožňoval deťom dostať sa k príslušným konštrukciám.
10. Montážny návod sa nachádza na poslednej strane. Výrobok namontujte pomocou priloženej skrutky a podložky. Uistite sa, že sa koleso môže voľne otáčať. Následne navaknite kryciu dosku na stred kolesa.

KONTROLA A ÚDRŽBA

Frekvencia kontroly a údržby závisí od typu zariadenia, použitých materiálov a ďalších faktorov (napr. intenzívne používanie, vandalizmus, pobrežná poloha, znečistenie ovzdušia, vek zariadenia). Ak sa tieto kontroly nevykonávajú, zariadenie sa môže stať nebezpečným. Je obzvlášť dôležité dodržiavať pokyny na údržbu na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch počas sezóny používania.

Pravidelná vizuálna kontrola (týždenne – mesačne):

- Skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice správne dotiahnuté.
- Skontrolujte povrch tlmiaci nárazy a odstráňte prípadné cudzie predmety.
- Skontrolujte, či nechýbajú žiadne časti.
- Skontrolujte vzdialenosť zariadenia od podlahy.

Prevádzková kontrola (každé 1–3 mesiace):

- Skontrolujte stabilitu konštrukcie.
- Skontrolujte všetky časti na nadmerné opotrebenie a vymieňajte poškodené diely podľa pokynov výrobcu.

Ročná hlavná kontrola (1–2× ročne):

- Skontrolujte prítomnosť hrdze a korózie.
- Skontrolujte všetky časti na opotrebenie a vymieňajte poškodené diely podľa pokynov výrobcu.

UPOZORNENIA!

- Nevhodné pre deti do 36 mesiacov.
- Len na domáce použitie – v interiéri aj exteriéri.
- Používať iba pod priamym dohľadom dospelé osoby.
- Nebezpečenstvo zadusení – malé časti.
- Nebezpečenstvo udusení.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Prosimo, da shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.
2. Prosimo, da ne spreminjate izdelka ali montažnih elementov na kakršen koli način. Spremembe lahko vplivajo na strukturno integriteto, nadomestni deli pa bodo v takem primeru na stroške kupca. Nepravilna uporaba ali napačna uporaba izdelka je izrecno prepovedana in razbremeni proizvajalca vsakršne odgovornosti. Izdelek mora pred uporabo namestiti odrasla oseba.
3. Izdelek se lahko uporablja samo pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 36 mesecev, zaradi pomanjkanja dodatnih varnostnih ukrepov in omejenih kognitivnih sposobnosti malih otrok.
4. Izdelek izpolnjuje vse varnostne zahteve evropskih standardov EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 in EN 71-8. Namenjen je izključno za domačo uporabo – v notranjosti in na prostem.
5. Uporaba izdelka kot dela igralnega ogrodja ali katere koli druge konstrukcije mora zagotoviti, da ni tveganja ujetja.
6. Pri montaži izdelka je treba upoštevati minimalno zahtevano razdaljo od ovir, kot so stene, ograje ipd. Ta razdalja mora znašati najmanj 2 m. Ne sme prihajati do prekrivanja varnih oziroma prostih con.
7. V tej varnostni coni ne sme biti nobenih trdih, ostrih ali koničastih predmetov. Podlaga pod izdelkom ne sme biti iz asfalta, betona ali katere koli druge trde površine. Priporočamo demontažo in shranjevanje vseh dodatkov v zimskem času, saj lastnosti zamrznjene zemlje niso primerne za varno igro.
8. Vse dele izdelka je treba redno preverjati. Za nadomestne dele ali razširitev igralne opreme se obrnite na dobavitelja. To bo zagotovilo ohranitev varnosti.
9. Izdelek je treba namestiti na varni razdalji od sosednjih igral, kot so gugalnice, tobogani ali vrtiljaki. Izdelek ne nameščajte na mesta, kjer bi otroci lahko dosegli sosednje konstrukcije.
10. Navodila za montažo se nahajajo na zadnji strani. Izdelek namestite z uporabo priloženega vijaka in podložke. Prepričajte se, da se kolo lahko še naprej vrti. Nato zaprite pokrovček na sredini kolesa.

KONTROLA IN VZDRŽEVANJE

Pogostost kontrol in vzdrževanja je odvisna od vrste opreme, uporabljenih materialov ter drugih dejavnikov (npr. intenzivna uporaba, vandalizem, obalna lokacija, onesnaženje zraka, starost opreme itd.). Če kontrole niso izvedene, se lahko izdelek prevrne ali postane nevaren. Zelo pomembno je, da se priporočila za vzdrževanje izvajajo na začetku vsake sezone ter redno med sezono uporabe.

Rutinski vizualni pregled (tedensko–mesečno):

- Preverite, ali so vsi vijaki in matice dobro zategnjeni.
- Preverite blažilno površino zaradi morebitnih tujih predmetov.
- Preverite, ali kateri element manjka.
- Preverite oddaljenost opreme od tal.

Operativni pregled (na 1–3 mesece):

- Preverite stabilnost konstrukcije.
- Preverite vsak del glede prekomerne obrabe in po potrebi zamenjajte poškodovane elemente v skladu z navodili proizvajalca.

Letni pregled (1–2-krat letno):

- Preverite pojav rje in korozije.
- Preverite vsak del glede obrabe in po potrebi zamenjajte poškodovane elemente v skladu z navodili proizvajalca.

OPOZORILA!

- Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev.
- Izključno za domačo uporabo, v notranjih prostorih in na prostem.
- Uporabljati le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
- Nevarnost zadušitve – majhni deli.
- Nevarnost zadušitve.

NAUDOJIMO NURODYMAI

1. Prašome išsaugoti šią instrukciją ir laikyti ją ateičiai.
2. Prašome jokių būdu nemodifikuoti gaminio ar jo surinkimo detalių. Bet kokie pakeitimai gali pakenkti konstrukcijos vientisumui, o atsarginės dalys tokiu atveju bus pirkėjo sąskaita. Netinkamas ar klaidingas gaminio naudojimas yra griežtai draudžiamas ir atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės. Šis gaminytis turi būti surinktas suaugusiojo prieš naudojimą.
3. Gaminį leidžiama naudoti tik nuolat prižiūrint suaugusiajam. Produktas netinka vaikams iki 36 mėnesių dėl papildomų saugos priemonių nebuvimo ir ribotų mažų vaikų pažintinių gebėjimų.
4. Šis gaminytis atitinka visus Europos standartų EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 ir EN 71-8 saugos reikalavimus. Skirtas tik namų naudojimui – tiek viduje, tiek lauke.
5. Naudojant gaminį kaip žaidimų konstrukcijos ar bet kurios kitos struktūros dalį, turi būti užtikrinta, kad nebūtų jokios įstrigimo rizikos.
6. Montuojant gaminį būtina atsižvelgti į minimalų atstumą iki galimų kliūčių, tokių kaip sienos, tvoros ir pan. Šis atstumas turi būti bent 2 m. Laisvos zonos ar saugos zonos negali persidengti.
7. Šioje saugos zonoje neturi būti jokių kietų, kampuotų ar aštrių daiktų. Paviršius po gaminiu neturi būti asfaltas, betonas ar kita kietą dangą. Rekomenduojame žiemos laikotarpiu visus priedus nuimti ir laikyti patalpoje, nes užšalus žemė nėra tinkama saugiam žaidimui.
8. Visos dalys turi būti reguliariai tikrinamos. Dėl atsarginių dalių ar įrangos išplėtimo, prašome kreiptis į tiekėją. Taip bus užtikrintas gaminio saugumas.
9. Produktas turi būti sumontuotas saugiu atstumu nuo kitų žaidimų elementų, tokių kaip sūpynės, čiuożyklos ar karuselės. Nereikėtų montuoti taip, kad vaikai galėtų pasiekti gretimas konstrukcijas.
10. Surinkimo instrukcijos pateiktos paskutiniame puslapyje. Įsitikinkite, kad vairs gali laisvai sukstis. Uždėkite dangtelį ant vairo centro.

APŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

Apžiūrų ir priežiūros dažnumas priklauso nuo įrangos tipo, naudojamų medžiagų ir kitų veiksnių (pvz. intensyvaus naudojimo, vandalizmo, pajūrio klimato, oro taršos, įrangos amžiaus).

Jeigu apžiūros neatliekamos, įranga gali tapti nesaugi. Labai svarbu atlikti priežiūros veiksmus kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariai viso naudojimo laikotarpio metu.

Reguliari vizualinė apžiūra (kas savaitę–mėnesį):

- Visada patikrinkite, ar varžtai ir veržlės yra tvirtai priveržti.
- Patikrinkite smūgius sugeriantį paviršių dėl pašalinių daiktų.
- Patikrinkite, ar netrūksta dalių.
- Patikrinkite atstumą tarp įrangos ir žemės.

Funkcinė apžiūra (kas 1–3 mėnesius):

- Patikrinkite konstrukcijos stabilumą.
- Patikrinkite visas dalis dėl per didelio nusidėvėjimo ir pakeiskite pažeistas dalis pagal gamintojo nurodymus.

Metinė apžiūra (1–2 kartus per metus):

- Patikrinkite, ar nėra rūdžių ar korozijos.
- Patikrinkite visas dalis dėl nusidėvėjimo ir pakeiskite pažeistas dalis pagal gamintojo nurodymus.

ĮSPĖJIMAI!

- Netinka vaikams iki 36 mėnesių.
- Tik namų naudojimui – viduje ir lauke.
- Naudoti tik tiesiogiai prižiūrint suaugusiajam.
- Uždusimo pavojus – smulkios dalys.
- Uždusimo pavojus.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Lūdzu, saglabājiet šo instrukciju turpmākai lietošanai.
2. Lūdzu, nekādā veidā nemodificējiet produktu vai tā montāžas detaļas. Jebkādas izmaiņas var ietekmēt konstrukcijas stabilitāti, un rezerves daļas šādā gadījumā būs pircēja izdevumi. Nepareiza vai neatbilstoša produkta lietošana ir stingri aizliegta un atbrīvo ražotāju no jebkādas atbildības. Produkts pirms lietošanas ir jāsamontē pieaugušajam.
3. Produkta lietošana ir atļauta tikai pieaugušā pastāvīgā uzraudzībā. Produkts nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešu vecumam papildu drošības pasākumu trūkuma un mazu bērnu ierobežoto spēju dēļ.
4. Šis produkts atbilst visām Eiropas standartu EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 un EN 71-8 drošības prasībām. Tas ir paredzēts tikai mājas lietošanai – iekšējās un ārējās.
5. Produkta izmantošanai kā rotaļu konstrukcijas vai jebkuras citas būves sastāvdaļai jābūt tādai, lai pilnībā izslēgtu iesprūšanas risku.
6. Uzstādot produktu, jāpievērš uzmanība minimālajam attālumam līdz iespējamajiem šķēršļiem, piemēram, sienām, žogiem utt. Šim attālumam jābūt vismaz 2 m. Drošības vai brīvājām zonām nav atļauts pārklāties.
7. Drošības zonā nedrīkst atrasties cieti, asi vai stūraini priekšmeti. Zem produkta nedrīkst būt asfalts, betons vai cita cieta virsma. Iesakām ziemas laikā visus piederumus noņemt un uzglabāt, jo sasalis pamats nav piemērots drošai spēlei.
8. Visas produkta daļas ir regulāri jāpārbauda. Par rezerves materiāliem vai aprīkojuma paplašināšanu lūdzam sazināties ar piegādātāju. Tas nodrošinās produkta drošību.
9. Produkts jāuzstāda drošā attālumā no blakus esošajiem rotaļu elementiem, piemēram, šūpolēm, slidkalniņiem vai karuselēm. Produkts nedrīkst tikt uzstādīts tā, lai bērni varētu sasniegt blakus esošās konstrukcijas.
10. Montāžas instrukcijas skatiet pēdējā lapā. Uzstādiet produktu, izmantojot komplektā iekļauto skrūvi un paplāksni. Pārliecinieties, ka stūres rats var brīvi griezties. Piespiediet dekoratīvo vāciņu stūres rata centrā.

INSPEKCIJA UN APKOPES DARBI

Inspekcijas un apkopes biežums ir atkarīgs no aprīkojuma veida, izmantotajiem materiāliem un citiem faktoriem (piemēram, intensīvas lietošanas, vandalisma, piejūras klimata, gaisa piesārņojuma, aprīkojuma vecuma). Ja šīs pārbaudes netiek veiktas, aprīkojums var kļūt bīstams. Svarīgi ievērot apkopes norādījumus katras sezonas sākumā un regulāri tās laikā.

Regulārā vizuālā pārbaude (ik nedēļu līdz ik mēnesi):

- Pārliecinieties, ka skrūves un uzgriežņi ir cieši pievilkti.
- Pārbaudiet triecienu absorbējošo virsmu un noņemiet svešķermeņus.
- Pārbaudiet, vai nav pazudušu detaļu.
- Pārbaudiet attālumu starp aprīkojumu un zemi.

Funkcionālā pārbaude (ik pēc 1–3 mēnešiem):

- Pārbaudiet konstrukcijas stabilitāti.
- Pārbaudiet visas detaļas, vai nav pārmērīga nodiluma, un bojātās detaļas nomainiet saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Gada galvenā pārbaude (1–2 reizes gadā):

- Pārbaudiet, vai nav rūsas un korozijas.
- Pārbaudiet visas detaļas un nomainiet bojātās daļas.

BRĪDINĀJUMI!

- Nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešu vecumam.
- Tikai mājas lietošanai – telpās un ārā.
- Lietot tikai pieaugušā tiešā uzraudzībā.
- Aizrīšanās risks – sīkas detaļas.
- Nosmakšanas risks.

KASUTAMISE JUHISED

1. Palun hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks alles.
2. Palun ärge muutke ega modifitseerige toodet või selle kokkupaneku detaile. Igasugused muudatused võivad mõjutada konstruktsiooni terviklikkust ning varuosad tuleb sellisel juhul osta ostja kulul. Sobimatu või vale kasutamine on rangelt keelatud ja vabastab tootja igasugusest vastutusest. See toode tuleb enne kasutamist kokku panna täiskasvanu poolt.
3. Toodet tohib kasutada ainult täiskasvanu pideva järelevalve all. Toode ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele täiendavate ohutusmeetmete puudumise ja väikelaste piiratud võimete tõttu.
4. See toode vastab kõigile Euroopa standardite EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 ja EN 71-8 ohutusnõuetele. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks – nii sise- kui välistingimustes.
5. Toodet mänguväljaku konstruktsiooni või muu ehitise osana kasutades tuleb tagada, et puuduks igasugune kinni kiilumise oht.
6. Toodet paigaldades tuleb järgida minimaalset nõutud kaugust võimalikest takistustest (seinad, aiad jne). Kaugus peab olema vähemalt 2 m. Vabad või ohutusalad ei tohi kattuda.
7. Ohutusala ei tohi olla kõvasid, teravaid ega nurgelisi esemeid. Tootest allpool ei tohi olla asfalti, betooni ega muud kõva pinda. Soovitame eemaldada kõik lisatarvikud talveperioodiks ja neid hoiustada, kuna külmunud pinnas ei sobi ohutuks mänguks.
8. Kõiki osi tuleb regulaarselt kontrollida. Varuosade või mänguväljaku varustuse laiendamise vajaduse korral pöörduge tarnija poole. See tagab toote ohutu kasutamise.
9. Tooted tuleb paigaldada ohutusse kaugusesse teiste mänguelementide (kiiged, liumäed, karussellid) suhtes. Toodet ei tohi paigaldada nii, et lapsed saaksid selle abil jõuda naaberkonstruktsioonideni.
10. Kokkupaneku juhised leiab viimaselt leheküljelt. Paigaldage toode kaasasoleva kruvi ja seibiga. Veenduge, et rool saaks vabalt pöörleda. Vajutage katteplaat rooli keskele.

INSPEKTSIOON JA HOOLDUS

Inspektsiooni ja hoolduse sagedus sõltub seadme tüübist, kasutatud materjalidest ja muudest teguritest (nt intensiivne kasutamine, vandalism, rannikuala, õhusaaste, seadme vanus). Kui neid kontrole ei tehta, võib seade muutuda ohtlikuks. On äärmiselt oluline täita hooldusjuhiseid iga hooaja alguses ja regulaarselt kasutusperioodi jooksul.

Regulaarne visuaalne kontroll (iga nädal kuni iga kuu):

- Kontrollige, et kõik poldid ja mutrid oleksid korralikult pingutatud.
- Kontrollige lööke summutavat pinda ja eemaldage võõrkehade.
- Kontrollige, kas puuduvad osad.
- Kontrollige seadme ja maapinna vahelist kaugust.

Töökontroll (iga 1–3 kuu järel):

- Kontrollige konstruktsiooni stabiilsust.
- Kontrollige kõiki osi liigse kulumise suhtes ja asendage kahjustatud osad tootja juhiste järgi.

Aastakontroll (1–2 korda aastas):

- Kontrollige rooste ja korrosiooni esinemist.
- Kontrollige kõiki osi ja vajadusel asendage kahjustatud osad.

HOIATUS!

- Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele.
- Ainult koduseks kasutamiseks – sise- ja välistingimustes.
- Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all.
- Fullerduse oht – väikesed osad.
- Lämbumisoht.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

1. Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót a későbbi használatához.
2. Kérjük, semmilyen módon ne módosítsa a terméket vagy a szerelési részleteket. Bármilyen módosítás befolyásolhatja a szerkezet integritását, és az esetleges cserealkatrészek költsége a vásárlót terheli. A termék nem megfelelő vagy helytelen használata szigorúan tilos, és mentesíti a gyártót minden felelősség alól. A terméket használat előtt egy felnőttnek kell összeszerelni.
3. A termék használata csak felnőtt folyamatos felügyelete mellett engedélyezett. A termék 36 hónapos kor alatti gyermekek számára nem ajánlott, mivel hiányoznak bizonyos biztonsági intézkedések, illetve a kisgyermekek korlátozott kognitív képességei veszélyt jelenthetnek.
4. A termék megfelel az EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 és EN 71-8 európai szabványok minden biztonsági követelményének. Kizárólag otthoni használatra alkalmas – beltéri és kültéri környezetben.
5. A termék játszótéri szerkezet vagy más konstrukció részeként történő használatkor gondoskodni kell arról, hogy ne álljon fenn beszorulás veszélye.
6. A termék felszerelésekor ügyelni kell a minimálisan szükséges távolságra az esetleges akadályoktól, mint például a falaktól, kerítésektől stb. Ennek a távolságnak legalább 2 méternek kell lennie. A biztonsági és szabad zónák nem fedhetik egymást.
7. A biztonsági zónában nem lehetnek kemény, éles vagy szögletes tárgyak. A termék alatti felület nem lehet aszfalt, beton vagy más kemény burkolat. Javasoljuk, hogy a téli időszakban minden tartozékot távolítsa el és tároljon biztonságos helyen, mivel a megfagyott talaj nem alkalmas biztonságos játékra.
8. Minden alkatrészt rendszeresen ellenőrizni kell. Cserealkatrészek vagy játszótéri kiegészítők bővítése esetén vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. Ez biztosítja a termék folyamatos biztonságos használatát.
9. A terméket biztonságos távolságra kell elhelyezni más játszótéri elemekről, például hintákról, csúszdákról vagy körhintákról. Nem szabad a terméket olyan helyre szerelni, ahol a gyermekek könnyen elérhetik a szomszédos szerkezeteket.
10. A szerelési útmutató a dokumentum utolsó oldalán található. A terméket a mellékelt csavarral és alátéttel kell felszerelni. Ellenőrizze, hogy a kerék szabadon tudjon forogni. Ezután pattintsa rá a takarólapot a kerék közepére.

ELLENŐRZÉS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás és az ellenőrzés gyakorisága az eszköz típusától, a felhasznált anyagoktól és egyéb tényezőktől függ (például intenzív használat, vandalizmus, tengerparti elhelyezkedés, légszennyezés, az eszköz életkora stb.). Ha ezek az ellenőrzések nem történnek meg, az eszköz veszélyessé válhat. Különösen fontos a karbantartási utasítások követése a szezon elején és rendszeresen a használati időny során.

Rendszeres vizuális ellenőrzés (hetente–havonta):

- Mindig ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák megfelelően meg vannak-e húzva.
- Ellenőrizze az ütésállapító felületet idegen tárgyak után.
- Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e bármely alkatrész.
- Ellenőrizze az eszköz és a talaj közötti magasságot.

Működési ellenőrzés (1–3 havonta):

- Ellenőrizze a szerkezet stabilitását.
- Az összes alkatrészt vizsgálja meg kopás szempontjából, és cserélje ki a sérült részeket a gyártó utasításainak megfelelően.

Éves ellenőrzés (évente 1–2 alkalommal):

- Ellenőrizze a rozsdásodást és a korróziót.
- Ellenőrizze valamennyi alkatrészt kopás szempontjából, és szükség esetén cserélje ki azokat.

FIGYELMEZTETÉSEK!

- 36 hónapos kor alatt nem ajánlott.
- Kizárólag otthoni használatra – beltéri és kültéri környezetben.
- Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- Fulladásveszély – apró részek.
- Fulladásveszély.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

1. Vă rugăm să păstrați această instrucțiune pentru utilizări viitoare.
2. Vă rugăm să nu modificați produsul sau detaliile de asamblare în niciun fel. Orice modificare poate afecta integritatea structurală, iar piesele de schimb vor fi suportate de cumpărător. Utilizarea necorespunzătoare sau aplicarea greșită a produsului este strict interzisă și exonerează producătorul de orice responsabilitate. Acest produs trebuie montat de un adult înainte de utilizare.
3. Utilizarea produsului este permisă numai sub supravegherea continuă a unui adult. Produsul nu este potrivit pentru copii sub 36 de luni, din cauza lipsei măsurilor suplimentare de siguranță și a capacităților cognitive limitate ale copiilor mici.
4. Acest produs îndeplinește toate cerințele de siguranță ale standardelor europene EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 și EN 71-8. Este destinat exclusiv utilizării casnice, atât în interior, cât și în exterior.
5. Utilizarea produsului ca parte a unei structuri de joacă sau a oricărei alte construcții trebuie să fie realizată astfel încât să elimine orice risc de blocare sau prindere accidentală.
6. Atunci când montați produsul, trebuie acordată atenție distanței minime necesare față de eventuale obstacole, cum ar fi pereți, garduri etc. Această distanță trebuie să fie de minimum 2 m. Zonele de siguranță sau spațiile libere nu trebuie să se suprapună.
7. În această zonă de siguranță nu trebuie să existe obiecte dure, ascuțite sau colțuroase. Suprafața de sub produs nu trebuie să fie asfalt, beton sau altă suprafață dură. Vă recomandăm să demontați și să depozitați toate accesoriile pe timpul iernii, deoarece solul înghețat nu este potrivit pentru joacă în condiții de siguranță.
8. Toate piesele produsului trebuie verificate regulat. Pentru materiale de schimb sau pentru extinderea echipamentului de joacă, vă rugăm să contactați furnizorul. Astfel se va menține siguranța produsului.
9. Acest produs trebuie instalat la o distanță sigură de elementele de joacă din apropiere, precum leagăne, tobogane sau carusele. Nu instalați produsul în locuri în care copiii ar putea ajunge la structurile adiacente.
10. Consultați ultima pagină pentru instrucțiunile de asamblare. Montați produsul folosind șurubul și șaiba incluse. Asigurați-vă că volanul/cârma se poate roti liber. Apoi fixați capacul decorativ în centrul volanului.

INSPECȚIE ȘI ÎNTREȚINERE

Frecvența inspecțiilor și a lucrărilor de întreținere variază în funcție de tipul echipamentului, materialele utilizate și alți factori (utilizare intensă, acte de vandalism, zone de coastă, poluare, vechimea echipamentului etc.). Dacă aceste verificări nu sunt efectuate, echipamentul poate deveni nesigur. Este deosebit de important ca instrucțiunile de întreținere să fie respectate la începutul fiecărui sezon și la intervale regulate în timpul utilizării.

Inspecție vizuală de rutină (săptămânal – lunar):

- Verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt bine strânse.
- Verificați suprafața amortizantă pentru eventuale obiecte străine.
- Verificați dacă lipsesc piese.
- Verificați distanța echipamentului față de sol.

Inspecție operațională (la 1-3 luni):

- Verificați stabilitatea construcției.
- Verificați toate părțile pentru uzură excesivă și înlocuiți componentele deteriorate conform instrucțiunilor producătorului.

Inspecție anuală (1-2 ori pe an):

- Verificați dacă există rugină sau coroziune.
- Verificați toate părțile pentru uzură și înlocuiți piesele deteriorate conform instrucțiunilor producătorului.

AVERTISEMENTE!

- Nu este potrivit pentru copii sub 36 de luni.
- Doar pentru uz casnic – interior și exterior.
- A se utiliza numai sub supravegherea directă a unui adult.
- Pericol de sufocare – piese mici.
- Pericol de asfixiere.

UPUTE ZA KORIŠTENJE

1. Molimo da ovu uputu sačuvate za buduću uporabu.
2. Molimo vas da ni na koji način ne mijenjate niti modificirate proizvod ili njegove montažne dijelove. Bilo kakve izmjene mogu narušiti konstrukcijsku stabilnost, a zamjenski dijelovi u tom slučaju bit će trošak kupca. Nepravilna ili neodgovarajuća uporaba proizvoda strogo je zabranjena i oslobađa proizvođača svake odgovornosti. Proizvod mora biti sastavljen od strane odrasle osobe prije uporabe.
3. Proizvod se smije koristiti samo pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Proizvod nije prikladan za djecu mlađu od 36 mjeseci zbog nedostatka dodatnih sigurnosnih mjera i ograničenih sposobnosti male djece.
4. Ovaj proizvod ispunjava sve sigurnosne zahtjeve europskih normi EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 i EN 71-8. Namijenjen je isključivo za kućnu uporabu – u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
5. Upotreba proizvoda kao dijela konstrukcije za igru ili bilo koje druge strukture mora biti izvedena tako da uklanja svaki rizik od zaglavljivanja.
6. Prilikom montaže proizvoda potrebno je obratiti pozornost na minimalni potrebni razmak od mogućih prepreka, poput zidova, ograde i sl. Taj razmak mora biti najmanje 2 m. Sigurnosne zone ili slobodni prostori ne smiju se preklapati.
7. U sigurnosnoj zoni ne smiju se nalaziti tvrdi, oštri ili šiljasti predmeti. Podloga ispod proizvoda ne smije biti asfalt, beton ili druga tvrda površina. Preporučujemo uklanjanje i skladištenje svih dodataka tijekom zime, jer svojstva smrznutog tla nisu pogodna za sigurnu igru.
8. Sve dijelove potrebno je redovito provjeravati. Za zamjenske materijale ili proširenje opreme za igralište kontaktirajte dobavljača. Time će se osigurati potrebna sigurnost.
9. Proizvod se mora instalirati na sigurnoj udaljenosti od susjednih elemenata za igru, poput ljuljački, tobogana ili vrtuljaka. Ne smije se postaviti tako da djeci omogući pristup susjednim konstrukcijama.
10. Upute za montažu nalaze se na zadnjoj stranici. Proizvod montirajte pomoću priložene vijka i podloške. Provjerite da se kolo može slobodno okretati. Zatim pričvrstite pokrovnu ploču na središte kola.

PREGLED I ODRŽAVANJE

Učestalost pregleda i održavanja ovisi o vrsti opreme, korištenim materijalima i drugim čimbenicima (npr. intenzivna uporaba, vandalizam, obalna područja, onečišćenje zraka, starost opreme). Ako se ti pregledi ne provode, oprema može postati nesigurna. Posebno je važno provoditi upute za održavanje na početku svake sezone te redovito tijekom razdoblja korištenja.

Rutinski vizualni pregled (tjedno – mjesečno):

- Provjerite jesu li svi vijci i matice dobro zategnuti.
- Provjerite apsorbirajuću podlogu i uklonite eventualne strane predmete.
- Provjerite nedostaju li dijelovi.
- Provjerite razmak između opreme i tla.

Operativni pregled (svakih 1-3 mjeseca):

- Provjerite stabilnost konstrukcije.
- Provjerite sve dijelove zbog prekomjernog trošenja i zamijenite oštećene dijelove prema uputama proizvođača.

Godišnji glavni pregled (1-2 puta godišnje):

- Provjerite pojavu hrđe i korozije.
- Provjerite sve dijelove zbog trošenja i zamijenite oštećene dijelove prema uputama proizvođača.

UPOZORENJA!

- Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci.
- Samo za kućnu uporabu – unutar i vanjsku.
- Koristiti samo pod neposrednim nadzorom odrasle osobe.
- Opasnost od gušenja – sitni dijelovi.
- Opasnost od ugušenja.

УПУТСТВА ЗА КОРИШЋЕЊЕ

- Молимо вас да ово упутство сачувате за будућу употребу.
- Молимо вас да ни на који начин не мењате нити модификујете производ или његове монтажне делове. Било какве измене могу нарушити конструкциону стабилност, а замена делова у том случају биће трошак купца. Неправилна или неодговарајућа употреба производа је строго забрањена и ослобађа произвођача сваке одговорности. Производ мора бити монтиран од стране одрасле особе пре употребе.
- Производ се сме користити само под сталним надзором одрасле особе. Производ није погодан за децу млађу од 36 месеци, због недостатка додатних мера безбедности и ограничених когнитивних способности мале деце.
- Овај производ испуњава све безбедносне захтеве европских стандарда EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 и EN 71-8. Намењен је искључиво за кућну употребу – унутар и напољу.
- Употреба производа као дела конструкције за игру или било које друге структуре мора бити таква да елиминисе сваки ризик од заглављивања.
- Приликом монтаже производа потребно је обратити пажњу на минималну удаљеност од могућих препрека, као што су зидови, оградe и сл. Ова удаљеност мора бити најмање 2 м. Зоне безбедности или слободни простори не смеју се преклапати.
- У зони безбедности не смеју се налазити тврди, оштри или шиљати предмети. Подлога испод производа не сме бити асфалт, бетон или друга тврда површина. Препоручујемо да се током зимског периода сви додаци уклоне и одложе, јер својства смрзнутог тла нису погодна за безбедну игру.
- Све делове производа потребно је редовно контролисати. За заменски материјал или проширење опреме за игралиште, обратите се добављачу. На тај начин биће обезбеђена безбедност производа.
- Производ треба инсталирати на безбедној удаљености од суседних елемената за игру, као што су љуљашке, тобогани или вртуљци. Не сме се поставити тако да деца могу достићи оближње конструкције.
- Упутство за монтажу налази се на последњој страни. Производ монтирати помоћу приложеног вијка и подлошке. Проверите да ли волан/кормило може слободно да се окреће. Потом причврстите поклопац у средиште волана.

ИНСПЕКЦИЈА И ОДРЖАВАЊЕ

Учесталост инспекције и одржавања зависи од типа опреме, коришћених материјала и других фактора (нпр. интензивна употреба, вандализам, приобалне области, загађење ваздуха, старост опреме). Ако се ове контроле не спроводе, опрема може постати небезбедна. Посебно је важно да се упутства за одржавање поштују на почетку сваке сезоне и у редовним интервалима током периода употребе.

Редовна визуелна контрола (недељно – месечно):

- Проверити да ли су сви вијци и навртке добро затегнути.
- Проверити ударапогсорујућу подлогу и уклонити евентуалне стране предмете.
- Проверити да ли недостају делови.
- Проверити растојање опреме од подлоге.

Оперативна контрола (сваких 1–3 месеца):

- Проверити стабилност конструкције.
- Испитати све делове због прекомерног хабања и заменити оштећене делове према упутствима произвођача.

Годишња главна контрола (1–2 пута годишње):

- Проверити појаву рђе и корозије.
- Испитати све делове и заменити оштећене компоненте према упутствима произвођача.

УПОЗОРЕЊА!

- Није погодан за децу млађу од 36 месеци.
- Само за кућну употребу – унутра и напољу.
- Користити искључиво под непосредним надзором одрасле особе.
- Опасност од гушења – мали делови.
- Опасност од угушења.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Veillez conserver cette notice pour une utilisation ultérieure.
- Veillez ne modifier ni le produit ni les éléments de montage d'aucune manière. Toute modification peut affecter l'intégrité structurelle et, dans ce cas, les pièces de rechange seront à la charge de l'acheteur. Toute utilisation inappropriée ou application incorrecte du produit est strictement interdite et dégage le fabricant de toute responsabilité. Le produit doit être installé par un adulte avant utilisation.
- Le produit doit être utilisé uniquement sous la surveillance constante d'un adulte. Il ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois en raison de l'absence de dispositifs de sécurité supplémentaires et des capacités cognitives limitées des jeunes enfants.
- Le produit répond à toutes les exigences de sécurité des normes européennes EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 et EN 71-8. Il est destiné exclusivement à un usage domestique – à l'intérieur comme à l'extérieur.
- L'utilisation du produit comme élément d'une structure de jeu ou de toute autre construction doit garantir l'absence de risques d'emprisonnement.
- Lors du montage du produit, il convient de respecter la distance minimale requise par rapport aux obstacles tels que les murs, les clôtures, etc. Cette distance doit être d'au moins 2 m. Les zones libres ou les zones de sécurité ne doivent pas se chevaucher.
- Aucune surface dure, pointue ou anguleuse ne doit se trouver dans cette zone de sécurité. La surface située sous le produit ne doit pas être en asphalte, béton ou autre sol dur. Nous recommandons de démonter et de stocker tous les accessoires pendant l'hiver, car le sol gelé ne présente pas des propriétés adaptées à un jeu sûr.
- Toutes les pièces du produit doivent être contrôlées régulièrement. Pour les pièces de rechange ou l'extension de l'équipement de l'aire de jeux, veuillez contacter le fournisseur. Cela garantit le maintien de la sécurité.
- Le produit doit être installé à une distance de sécurité des autres équipements de jeu tels que balançoires, toboggans ou manèges. Ne pas installer le produit à un endroit permettant aux enfants d'atteindre les structures voisines.
- Les instructions de montage se trouvent à la dernière page. Montez le produit à l'aide de la vis et de la rondelle fournies. Assurez-vous que la roue peut encore tourner librement. Ensuite, clipsez le cache au centre de la roue.

INSPECTION ET MAINTENANCE

La fréquence des inspections et de la maintenance dépend du type d'équipement, des matériaux utilisés et d'autres facteurs (par ex. utilisation intensive, actes de vandalisme, proximité de la mer, pollution de l'air, âge de l'équipement, etc.). Si les inspections ne sont pas effectuées, l'équipement peut se renverser ou devenir dangereux. Il est particulièrement important de suivre les recommandations de maintenance au début de chaque saison et régulièrement pendant toute la période d'utilisation.

Contrôle visuel de routine (hebdomadaire à mensuel):

- Vérifier que toutes les vis et écrous sont bien serrés.
- Vérifier la surface amortissante afin de repérer d'éventuels objets étrangers.
- Vérifier qu'aucune pièce ne manque.
- Vérifier la distance du produit par rapport au sol.

Contrôle opérationnel (tous les 1 à 3 mois):

- Vérifier la stabilité de la structure.
- Vérifier chaque pièce pour détecter toute usure excessive et remplacer les éléments endommagés conformément aux instructions du fabricant.

Contrôle annuel (1 à 2 fois par an):

- Vérifier la présence de rouille ou de corrosion.
- Vérifier chaque pièce pour détecter l'usure et remplacer les éléments endommagés conformément aux instructions du fabricant.

AVERTISSEMENTS!

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- Uniquement pour un usage domestique, en intérieur et en extérieur.
- À utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- Risque d'étouffement – petites pièces.
- Risque de strangulation.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

1. Conservare questo manuale per utilizzi futuri.
2. Non modificare in alcun modo il prodotto o gli elementi di montaggio. Le modifiche possono compromettere l'integrità strutturale e, in tal caso, le parti di ricambio saranno a carico dell'acquirente. L'uso improprio o l'applicazione scorretta del prodotto è severamente vietata e solleva il produttore da ogni responsabilità. Il prodotto deve essere montato da un adulto prima dell'uso.
3. Il prodotto può essere utilizzato solo sotto la costante supervisione di un adulto. Non è adatto ai bambini sotto i 36 mesi, a causa della mancanza di ulteriori misure di sicurezza e delle limitate capacità cognitive dei bambini piccoli.
4. Il prodotto soddisfa tutti i requisiti di sicurezza delle norme europee EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 e EN 71-8. È destinato esclusivamente all'uso domestico, sia all'interno che all'esterno.
5. L'utilizzo del prodotto come parte di una struttura da gioco o di qualsiasi altra costruzione deve garantire l'assenza di rischi di intrappolamento.
6. Durante il montaggio è necessario rispettare la distanza minima richiesta da eventuali ostacoli, come muri, recinzioni ecc. Tale distanza deve essere di almeno 2 m. Non devono sovrapporsi aree libere o aree di sicurezza.
7. In quest'area di sicurezza non devono essere presenti oggetti duri, taglienti o appuntiti. La superficie sotto il prodotto non deve essere asfaltata, cementata o composta da altre superfici rigide. Si consiglia di smontare e riporre tutti gli accessori durante l'inverno, poiché il terreno ghiacciato non è adatto a un gioco sicuro.
8. Tutti gli elementi del prodotto devono essere controllati regolarmente. Per pezzi di ricambio o ampliamenti dell'attrezzatura da gioco, contattare il fornitore. Questo garantirà il mantenimento della sicurezza.
9. Il prodotto deve essere installato a una distanza di sicurezza da altre attrezzature da gioco come altalene, scivoli o giostre. Non installare il prodotto in luoghi che permettano ai bambini di raggiungere strutture adiacenti.
10. Le istruzioni di montaggio si trovano all'ultima pagina. Montare il prodotto utilizzando la vite e la rondella fornite. Assicurarsi che la ruota possa ancora girare liberamente. Successivamente, agganciare il coperchio al centro della ruota.

ISPEZIONE E MANUTENZIONE

La frequenza delle ispezioni e della manutenzione dipende dal tipo di attrezzatura, dai materiali utilizzati e da altri fattori (ad es. uso intensivo, vandalismo, posizione costiera, inquinamento atmosferico, età dell'attrezzatura, ecc.). Se le ispezioni non vengono effettuate, l'attrezzatura può ribaltarsi o diventare pericolosa. È particolarmente importante seguire le raccomandazioni di manutenzione all'inizio di ogni stagione e a intervalli regolari durante il periodo di utilizzo.

Controllo visivo di routine (settimanale-mensile):

- Verificare che tutte le viti e i dadi siano ben serrati.
- Controllare la superficie ammortizzante per individuare eventuali oggetti estranei.
- Verificare che non manchi alcun componente.
- Controllare la distanza del prodotto dal terreno.

Controllo operativo (ogni 1-3 mesi):

- Verificare la stabilità della struttura.
- Controllare ciascuna parte per un'usura eccessiva e sostituire gli elementi danneggiati secondo le istruzioni del produttore.

Controllo annuale (1-2 volte all'anno):

- Verificare la presenza di ruggine o corrosione.
- Controllare ogni componente per l'usura e sostituire gli elementi danneggiati secondo le istruzioni del produttore.

AVVERTENZE!

- Non adatto ai bambini sotto i 36 mesi.
- Solo per uso domestico, interno ed esterno.
- Usare solo sotto la diretta supervisione di un adulto.
- Rischio di soffocamento – piccole parti.
- Rischio di strangolamento.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

1. Conserve este manual para futuros usos.
2. No modifique el producto ni los elementos de montaje de ninguna manera. Las modificaciones pueden afectar la integridad estructural y, en tal caso, las piezas de repuesto serán por cuenta del comprador. El uso inadecuado o la aplicación incorrecta del producto están estrictamente prohibidos y eximen al fabricante de toda responsabilidad. El producto debe ser montado por un adulto antes de su uso.
3. El producto solo puede utilizarse bajo la supervisión constante de un adulto. No es adecuado para niños menores de 36 meses, debido a la falta de precauciones de seguridad adicionales y a las capacidades cognitivas limitadas de los niños pequeños.
4. El producto cumple todos los requisitos de seguridad de las normas europeas EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 y EN 71-8. Está destinado exclusivamente al uso doméstico, tanto en interiores como en exteriores.
5. El uso del producto como parte de una estructura de juego o cualquier otra construcción debe garantizar la ausencia de riesgos de atrapamiento.
6. Durante el montaje del producto, se debe respetar la distancia mínima necesaria respecto a obstáculos como paredes, vallas, etc. Esta distancia debe ser de al menos 2 m. No debe haber solapamiento entre áreas libres o áreas de seguridad.
7. En esta zona de seguridad no deben existir objetos duros, cortantes o puntiagudos. La superficie bajo el producto no debe ser de asfalto, hormigón u otra superficie dura. Se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios durante el invierno, ya que las características del suelo congelado no son adecuadas para un juego seguro.
8. Todos los elementos del producto deben inspeccionarse regularmente. Para piezas de repuesto o ampliaciones del equipamiento del parque infantil, póngase en contacto con el proveedor. Esto garantizará el mantenimiento del nivel de seguridad.
9. El producto debe instalarse a una distancia segura de otros elementos de juego como columpios, toboganes o carruseles. No debe instalarse en lugares que permitan a los niños alcanzar estructuras adyacentes.
10. Las instrucciones de montaje se encuentran en la última página. Monte el producto utilizando el tornillo y la arandela incluidos. Asegúrese de que la rueda pueda seguir girando libremente. Después, encaje la tapa en el centro de la rueda.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

La frecuencia de inspección y mantenimiento depende del tipo de equipamiento, de los materiales utilizados y de otros factores (p. ej., uso intensivo, vandalismo, ubicación costera, contaminación del aire, antigüedad del equipamiento, etc.). Si no se realizan las inspecciones, el producto puede volcarse o resultar peligroso. Es especialmente importante seguir las recomendaciones de mantenimiento al inicio de cada temporada y a intervalos regulares durante el periodo de uso.

Inspección visual rutinaria (semanal-mensual):

- Verificar que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados.
- Revisar la superficie amortiguadora para comprobar que no haya objetos extraños.
- Comprobar que no falte ningún componente.
- Revisar la distancia del producto al suelo.

Inspección operativa (cada 1-3 meses):

- Verificar la estabilidad de la estructura.
- Revisar cada pieza para detectar desgaste excesivo y sustituir los elementos dañados según las instrucciones del fabricante.

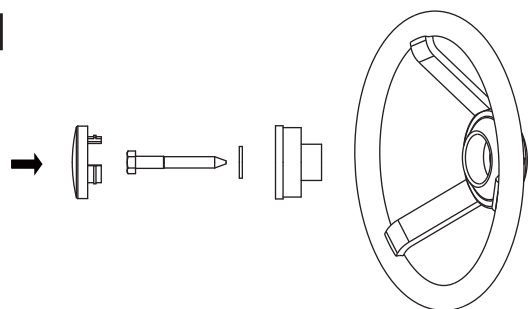
Inspección anual (1-2 veces al año):

- Verificar la presencia de óxido y corrosión.
- Revisar cada componente para detectar desgaste y sustituir los elementos dañados según las instrucciones del fabricante.

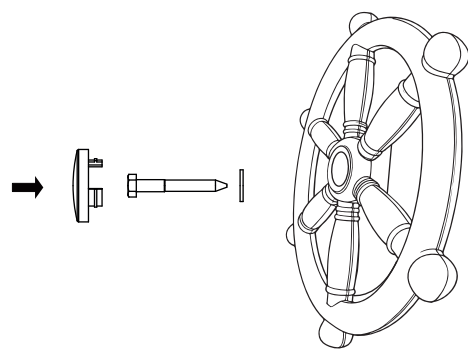
¡ADVERTENCIAS!

- No adecuado para niños menores de 36 meses.
- Solo para uso doméstico, interior y exterior.
- Utilizar únicamente bajo la supervisión directa de un adulto.
- Riesgo de asfixia: piezas pequeñas.
- Riesgo de estrangulamiento.

1



2



3

